

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA
COLECCION DE FOLKLORE

LA RIOJA

146 bis

EL QUEMADO

Maestro ROSARIO R. SÁNCHEZ Escuela nº 133

Fojas 4

OBSERVACIONES

Localidad. El Quemado (La Proja)
 Escuela - N.º 133
 Nombre del director - Rosario R. Báñez
 " de la persona que narró - Ana Novila
 Edad de esta persona - 17 años
 Si el maestro sabe que la conoce. Sí
 - Refranes -

Envano son los candiales y los caldos de gallinas y el ángel que no es para el cielo en vano (mire para arriba).

Me gusta la chicha en vaso y el aguardiente en botella
 Me gusta una china más necia y una pitiza de aquella.

Esi me suele gustar cuando llueve sin tronar refucila serca, cerca a' la moda de temporal.

Ojitos de terciopelo labios de clavel morado no me des más que sentir que bastante ya me has dado.

Un pic tengo en el estribo el otro tengo en el recazo así me ligue tu amor tuito descajaringao.

Del cerro está nevando del cielo está lloviendo y su amor me está negando.

Si me quieres a mi solo
dame un vaso de amor lleno
y si quieres a otro dueño
dame un vaso de veneno.

Cuando salgas a los campos
y te den los aires fríos
no digas que son los aires
sino los suspiros míos.

De lejos te estoy queriendo
de cerca con más razón
el rato que no te veo
se me parte el corazón.

Maticitos sobre el agua
capullitos de algodón
candaditos de mi pecho
llave de otro corazón.

Oigo que hacen un barquito
de cal, piedra y hondura
para embarrar estos mozos
que pintan y no maduran.

2

Localidad - El Quemado
Escuela N.º 433
Nombre del director - Rosario R. Dañez
Nombre de la persona que narró - Rosario Flores
Edad de esta persona - 70 años
Si el maestro sabe que la conoce - Sí
(Otros datos)

Canción

He llegado pues señores, mi declaración les hago, solo dispuesto a cantar como cantor de estos pagos.

Me habían dicho pues señores, que hay pagadores muy ladinos, y yo por reconocerlos a sus mentas he venido.

No crean que es jactancia, nunca jactancioso he sido, les probaré la verdad que es cierto lo que digo.

No crean que he venido para dejarme vencer la victoria ha de ser mía, pronto lo han de conocer al cantaré de amores.

Eau solo que he sabido que quiere cantar pero que tenga cuidado no se vaya a resfalar.

Pero veo que está igualando su instrumento voy a suspender el mío para escucharle su acento.

- Adivinauzas -
 Tengo un aposento oscuro
 lleno de mil embarazos
 la muerte la lleva consigo
 y el hombre la lleva en sus brazos.

Verde la como, madura no,
 ya viene el tiempo que adoro yo.

Cuatro terrosas, cuatro melosas
 dos salaperas y un espanta moscas.

A lla' viene la vida mia
 triste y desconsolada
 ojos trae ocho y uñas cuarenta y ocho.

Un arbolito con doce gajitos
 Cada gajo tiene su nido
 Cada nido tiene su nombre
 Adivina si te tienes por hombre.

Cinco palomas en un prado.
 Cinco cazadores, cazando
 Cada cual pilla la suya
 y las demas se fueron volando.

Muñoz
 1874

3

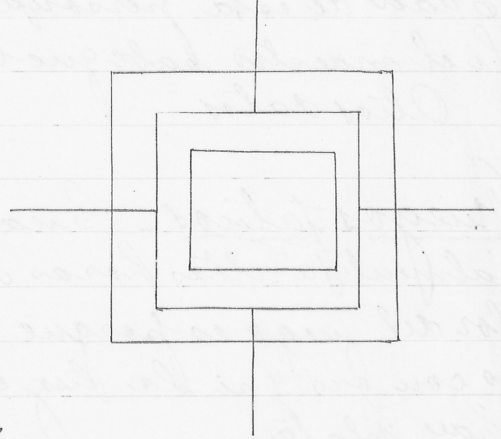
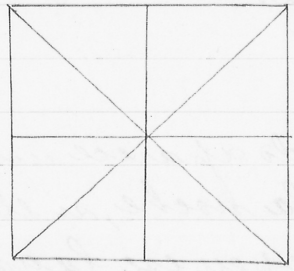
3''

4

4

Juegos infantiles.

La rayuela, el pasador, pega, pega, la pelota, el cuatro tanto, tres tumbos y mucho tanto siendo los dibujos de los dos últimos los siguientes:



Juegos populares.

La flaca, los naipes, carreras a caballo.

zos.

scal.

cho.

mucho

Localidad - El Quemado
Escuela N.º 193
Nombre del director - Rosario R. Dañez
Nombre de la persona que narró: Isabel de Abila
Edad de esta persona. - 43 años
Si el maestro sabe que la conoce. Si'
Otros datos.

Fuegos fatuos - Cuando aparece una luz, espe-
cialmente a altas horas de la noche, si ella es del co-
lor del fuego es porque hay en ese lugar un can-
taro con oro y si la luz es blanquesina es porque
hay plata.

Supersticiones relativas a animales.

El picaplo que revolotea junto a una puerta
es señal que se recibirán buenas noticias, si es
verde el pajarillo, y malas si es negro.

El solsol y las cotarras cuando gritan
de noche cerca de alguna casa es señal que
morirá alguno de ella.

Supersticiones a jaenas rurales.

A los pollos que por cualquier accidente
le están por morir, tapándolos con una po-
llera durante un rato reviven en seguida.

Supersticiones relativas a cosas físicas.

Cuando muere un niño de muy poca
edad los acompañantes le atan un cordón
y cada uno le hace un nudo, signo este
de que esos nudos les servirán para que
los hijos de ellos suban al cielo una vez
muertos.